

Quy trình khảo sát

1. Mục đích của khảo sát là tìm hiểu xem quá trình đọc hiểu diễn ra như thế nào khi đọc văn bản viết bằng tiếng Nhật. Đây không phải là khảo sát năng lực đọc hiểu của bạn ... (tên của người cộng tác).
2. Hôm nay bạn sẽ đọc △△. Bạn hãy đọc △△ giống như khi đọc thường lệ.
3. Bạn hãy sử dụng từ điển hay máy tính như khi đọc thường lệ.
4. Về nội dung của bài viết, bạn vui lòng diễn giải bạn hiểu nghĩa của từng câu hay từng cụm từ thế nào.
5. Khi nói về những điều hiểu được, bạn không nhất thiết phải nói theo đơn vị từng câu như viết trong bài đọc. Bạn hãy ngắt theo độ dài sao cho dễ nói.
6. Bạn vui lòng cho biết không chỉ nội dung bạn hiểu được, mà cả điều bạn đang nghĩ trong đầu khi đọc tài liệu đó. Ví dụ, khi bạn gặp một cụm từ chưa biết, hãy nói về cách mà bạn đoán nghĩa của cụm từ đó, dựa vào văn cảnh.
7. Hãy nói những cảm nhận của bạn về những điều bạn đang đọc.
8. Hãy nói một cách chân thực về cả những điều bạn không hiểu và những điều bạn lúng túng khi phán đoán.
9. Xin vui lòng cho chúng tôi biết những gì bạn nhớ liên quan đến chỗ bạn đang đọc.
10. Khi thay đổi cách giải thích nghĩa của phần bạn đã đọc, bạn vui lòng cho biết thay đổi như thế nào khi bạn tiếp tục đọc.
11. Khi dùng từ điển, v.v., trong lúc đọc, bạn hãy mô tả về hành động của chính bạn, chẳng hạn như bạn sử dụng loại từ điển nào, bạn định tra từ gì và tất cả những gì bạn nghĩ trong đầu khi bạn đang tra từ điển.
12. Khi bạn nói, xin vui lòng nói một cách thoải mái với cảm giác như lẩm nhẩm hoặc nói chuyện về những điều mình nghĩ.

1 3. Tôi cũng sẽ đặt câu hỏi, xin bạn hãy vui lòng trả lời chúng.

1 4. Chúng tôi xin ghi âm lại tất cả các phát ngôn từ đầu đến cuối cuộc khảo sát

1 5. [Trường hợp có phiên dịch] Nếu phần nói có thể dài, bạn hãy ngắt ra và nói sao cho dễ phiên dịch.

1 6. Sau đây bạn hãy xem video giới thiệu phương pháp khảo sát. Video cho thấy cụ thể cách nói chuyện trong suốt cuộc khảo sát, vì vậy bạn hãy vui lòng tham khảo.